

Дата

Несмотря на обилие известных фраз великих русских писателей о богатстве родного языка – одного из самых сложных и многословных в мире, – на их призывы беречь и поклоняться ему, официально Дню русского языка всего восемь лет. Приурочили его, разумеется, ко Дню рождения Пушкина, который «наше всё» не только в литературе, но и в русском языке. Да-да, именно Александр Сергеевич считается родоначальником современного литературного русского языка.

Первым с предложением учредить День русского языка со страниц СМИ ещё в 2010 году выступил российский языковед, автор популярнейшей «Русской игры слов» Иван Клименко. Российское правительство на призыв не откликнулось, а вот Организация Объединённых Наций оказалась куда расторопнее, в том же году определив Днём русского языка шестое июня. Через год День русского языка вошёл и в национальный календарь праздников: специальный указ подписал президент страны.

Праздник стал неофициальным профессиональным днём студентов и работников филологических вузов, учителей русского языка и литературы

По теле- и радиоканалам идут специальные тематические программы, в этот день принято устраивать открытые чтения, поэтические вечера, а также посещать театры, концерты и встречаться за праздничным столом в кругу коллег-филологов.

Героиня нашего материала к русскому языку имеет отношение самое прямое. Светлана Шулежкова – доктор филологических наук, профессор, заслуженный работник высшей школы Российской Федерации, член фразеологической комиссии при Международном комитете славистов, руководитель научно-исследовательской словарной лаборатории научно-исследовательского института исторической антропологии и филологии МГТУ им. Г. И. Носова, автор Энциклопедии МаГУ, а также множества фразеологических словарей, в том числе международных, учебников для филологических отделений университетов, методических пособий. Лично мне в студенческие годы посчастливилось изучать старославянский и древнерусский языки по опорным сигналам Светланы Григорьевны, где каждое правило или языковой закон, «собранный» в одну таблицу, буквально на пальцах объясняет вековые принципы языка и то, как они отражаются в современном его звучании и написании.

На вопрос: как отмечает День русского языка? – Светлана Григорьевна обводит рукой словарную лабораторию, уставленную стеллажами с тысячами книг, картотекстов – единственной в мире славистов: «Работа со всем этим – мой лучший праздник». Впрочем, о самой Светлане Григорьевне ждите материал в следующем номере «ММ». Сегодня «герой нашего романа» – русский язык.

Представляю, как страдает профессор Шулежкова, например, в общественном транспорте, слыша, во что превратили русский язык некоторые его носители.

– Отнюдь. Я оцениваю эти явле-

О, великий, могучий, правдивый и свободный!

Шестого июня Россия и другие страны – участницы ООН отмечают День русского языка

ния как лингвист – с одной стороны и как человек гуманитарного склада ума – с другой. Язык – живой, он развивается и меняется, главным образом, его носителями. Сегодня просматриваются две мощные тенденции, влияющих на все национальные языки, охваченные единым коммуникативным пространством, – и причиной тому цифровая цивилизация. На первом месте в этом коммуникативном пространстве, созданном, в том числе, на аппаратах и в социальных сетях, разумеется, английский язык, а на втором, между прочим, русский. На данном этапе в этом пространстве превалирует, конечно же, английский, причём, его американский вариант, поскольку Америка поставляет основную научную продукцию, связанную с техникой и средствами связи. Вторая тенденция другая, она идёт «снизу» – от носителей языка, и она, если можно так говорить, противостоит первой тенденции, которую все называют главным риском отмирания национальных языков в потоке англицизмов, «обслуживающих», прежде всего, бизнес, военную терминологию, экономические контакты, дипломатию. Идёт сопротивление – за счёт вытеснения жаргонизмов и прочих экспрессивных форм языка в общеупотребительный язык. Журналисты, писатели, сценаристы с удовольствием подхватывают эту экспрессию и через книги, синтетические виды искусства – кино, театр и так далее – многократно тиражируют их и создают тем самым единицы, прочно входящие в общую языковую систему.

Засилие иностранных слов в русском языке наблюдалось на протяжении истории довольно часто: во времена татаро-монгольского ига к нам попали тюркизмы, которых немало по сей день. В XVIII веке это были германизмы – сколько терминов и новых слов из Голландии привёз только Пётр Первый! Век XIX – время галлицизмов: война 1812 года, пленные французы в качестве гувернёров. Сегодня в моде англицизмы, на пятки наступают китайизмы – в школах Сибири и на Дальнем Востоке дети учат китайский язык в обязательном порядке, перенимают эти программы в Москве и Петербурге. Мой бывший аспирант, выучив самостоятельно китайский язык, теперь супервостребованный специалист – он живёт и работает в Чехии. Русский язык всё пережил – переживёт и это. Более того, он обладает уникальным свойством – словообразованием, которое может любое иноязычное слово заставить склоняться, спрягаться по своим правилам и таким образом гармонично вжиться в русскую систему. Пример – слово «зонтик», созданное от голландского «зон» – солнце и «дек» – крышка. Но в русском языке произошла трансформация по типу слова «домик» – и вот уже перед нами не «зонтик», где всё слово – корень, а «зонт» с уменьшительно-ласкательным суффиксом «ик». Русский язык, как говорил Пушкин, очень восприимчив – и это его спасает.

– А как быть с жаргонизмами?

– Они тоже обкатываются и облагоураживаются – взять то же



Светлана Шулежкова

Евгений Рухмалёв

президентское «мочить в сортире». Бывает и обратный процесс – как, например, во времена, когда писались старославянские памятники, слово «блудный» – вкуче с историческим чередованием «у» и «я» – были вполне себе обычными словами, и лишь глубоко позже перешли в лексикон матерной брани. Девяностые годы прошлого века, помимо моды на англицизмы, отмечено огромным количеством собственных фразеологизмов. Образовался новый социальный слой обеспеченных людей – «новые русские», «богатые буратины». Появился Чубайс – «ваучерёнок». Я уж не говорю о Викторе Черномырдине, «пустившем» в народ свои перлы во главе с: «Хотели как лучше, а получилось как всегда», очень чётко охарактеризовавшим всё, что происходило в нашей экономике. 2014-й отразился в русском языке «майданом» после переворота в Киеве, «одесской Хатынью» после сожжения в Доме профсоюзов, «крымской весной», «вежливыми людьми», «нормандской четвёркой» и «минскими соглашениями» после присоединения Крыма и войны в Донбассе. Эти выражения стали международными – то есть русский язык не только поглощает, но и сам даёт миру новые выражения: «дело Скрипалей», «налоговые каникулы» и так далее.

– Между тем, языковеды мира внесли русский язык в число умирающих на планете.

– В 2014 году Вячеслав Никонов – политолог, внук Молотова – в одной из телепрограмм рассказал, что за четверть века, прошедших с развала СССР, говорить на русском перестало более 20 миллионов человек, сделав вывод: ни один язык мира не умирал так быстро, как русский. Однако сейчас русским языком поль-

зуются примерно 350 миллионов человек – это значительное число населения Земного шара.

По численности говорящих русский язык занимает четвёртое место в мире

Это язык ООН, ОБСЕ, ЮНЕСКО и многих других всемирных общественных организаций. Но главное – за русским языком стоит великая культура, и, несмотря на запреты Украины, Прибалтики и прочих, интерес к русскому после спада в 90-е годы снова растёт. В 1994 году была в Польше на международном конгрессе – и была поражена как был «вымаран» русский язык: ни вывесок, ни объявлений на вокзалах и в аэропортах. В 2015-м была в Германии, в этом году посетила Болгарию – и все говорили: то ли из чувства протеста, то ли устав слушать страшилки про Россию, Европа проявляет повышенный интерес к русскому языку. И то, что за эти четверть века мы прошли серьёзнейший путь от страны-бензоколонки до государства, которое уважают, даёт большие надежды, в том числе, русскому языку. Как пример: в 1913-м накануне первой мировой войны на русском языке говорил каждый шестой житель Земли – тогда экономика России была одной из сильнейших в мире.

– Сегодня считается, что русский язык благодаря его носителям становится даже не простым – примитивным. С другой стороны, Пушкин, считающийся родоначальником современного литературного языка, в своё время, по сути, тоже упростил русский язык.

– Величайшее достижение Пушкина в том, что он первым осме-

лился включить в художественные и поэтические тексты простонародную речь, касаться тематики фольклора, сказок и так далее – это был гениальный шаг, навсегда включивший Пушкина в ряд творцов русского языка. Простота и примитивизм – разные вещи. Примитивной может быть и речь, строящаяся на обилии терминов и умных слов, но которая не имеет смысла. Есть опасность засорения языка матом и жаргонизмами, но на то существуют словари и гуманитарная прослойка общества, которую, к сожалению, сейчас сжимают, как шагреновую кожу. И своим студентам говорю: через пять-семь лет вы будете уникальными и очень востребованными кадрами, потому что общество поймёт, как важна гуманитарная составляющая, сохраняющая и обогащающая язык. К примитивизации устной и письменной речи ведёт система ЕГЭ. Слава богу, власти поняли, что современные дети не могут связать двух слов: они привыкли рисовать крестики напротив правильного ответа, – и вернули в экзамен сочинение. В составление своих фразеологических словарей я всегда включаю студентов, и, втягиваясь, они с огромным интересом начинают это делать. Пытаюсь заинтересовать их и научить мыслить, находить новые явления.

– Слушайте, раньше, придя на филфак, я сама была заинтересована в получении знаний, которые нам просто давали, – и всё. Сегодня, вы хотите сказать, студентов приходится заинтересовывать?

– Совершенно верно: вызывать интерес к русскому языку, заставлять их много учить наизусть, читать вслух стихи, произносить монологи – сегодня студенты категорически не умеют это делать – современная школа абсолютно лишила их этого навыка. У меня студенты сочиняют сказки о происхождении, например, современных склонений, пишут научные статьи о крылатых выражениях, появившихся в песнях 90-х годов – Газманова, Розенбаума, – и часть работ я публикую в словарях.

– Не обращая внимания: сегодня в самолётах, разнося напитки или еду, стюардессы все как одна, предлагают их не «вам», а «для вас»? Это что – более грамотно?

– (Смеётся). Это совершенно безграмотно – придуманная кем-то блажь, как и «крайний раз» вместо «последнего раза».

– Какое впечатление производит на вас неграмотный в языке человек?

– Если говорит неправильно – стремление его поправить: чисто педагогический навык. Но поправлю студента, младшего коллегу – мягко, шуткой. Незнакомца поправлять не стану – это беспардонно. Но языковая неграмотность – не показатель интеллекта, а симптом отсутствия выучки. Даже самый умный человек может по незнанию «ложить», а не «класть» – другое дело, необходимо стремиться к грамотности: больше читать, постоянно следить за речью, слушать умных людей.

– Вы можете в страшном сне представить, что язык, который меняют его носители, когда-то внесёт все эти «ложить» в правила?

– «Ложить», думаю, вряд ли, а вот «звонит» – вполне может быть, учитывая, что примерно половина населения страны ставит именно такое ударение. Язык будет меняться, хотим мы этого или нет. Нормы устанавливаются человеком, он же может их помянуть. Другое дело, лишь бы это не было результатом нынешнего преподавания русского языка и системы ЕГЭ.

Рита Давлетшина